

MUNICIPIUL ORADEA  
PRIMAR

**Contract de servicii**  
nr. 136980 data 03. 08. 2012

**1. Preambul**

În temeiul OUG nr.34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată prin Legea nr.337/2006, cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de servicii, **între**

**Municipiul Oradea**, cu sediul în Oradea, județul Bihor, Piața Unirii nr.1, telefon 0259/437000, fax 0259/437544, codul fiscal 4230487, cont nr. RO30TREZ07624510220XXX deschis la Trezoreria Municipiului Oradea, reprezentată prin Primar – Ilie Bolojan și Director Economic – Eduard Florea, în calitate de **achizitor**, pe de o parte,

și

**SC Paza și Protecție Bihor SRL** cu sediul în Oradea, Parcul Traian, nr.5 (cam.17), județul Bihor, telefon: 0749146475, număr de înmatriculare în Registrul Comerțului J05/1662/2007, cod fiscal RO 22003997 având cont nr. RO24 TREZ 0765 069X XXX 0388 deschis la Trezoreria MUN. ORADEA, reprezentată prin Buda Mircea având funcția de Administrator și Șef Birou Administrativ Glitea Jenica în calitate de **prestator**, pe de altă parte.

**2. Definiții**

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **Contract** - prezentul contract și toate anexele sale;
- b. **achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **servicii** - activități a căror prestare face obiectul contractului;
- e. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care

- prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- f. **forța majoră** - orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
  - g. **act adițional**: document ce modifica termenii și condițiile contractului de presări servicii.
  - h. **conflict de interese**: înseamnă orice eveniment influențând capacitatea prestatorului de a exprima o opinie profesională obiectivă și imparțială, sau care îl împiedică pe acesta, în orice moment, să acorde prioritate intereselor achizitorului sau interesului public al contractului, orice motiv în legătură cu posibile contracte în viitor sau în conflict cu alte angajamente, trecute sau prezente, ale prestatorului. Aceste restricții sunt de asemenea aplicabile oricăror sub-contractanți, salariați și experți acționând sub autoritatea și controlul prestatorului.
  - i. **garanția de bună execuție**: suma de bani care se constituie de către contractant în scopul asigurării Achizitorului de îndeplinirea cantitativă, calitativă și în perioada convenită a contractului.
  - j. **despăgubire generală** : suma, neprevăzută expres în contractul de servicii, care este acordată de către instanța de judecată sau este convenită de către părți ca și despăgubire plătită părții prejudiciate în urma încălcării contractului de prestări servicii de către cealaltă parte.
  - k. **penalitate contractuală**: despăgubirea stabilită în contractul de prestări servicii ca fiind plătită de către una din părțile contractante către cealaltă parte în caz de neîndeplinire a obligațiilor din contract;
  - l. **rezilierea contractului**: se intelege desfiintarea pe viitor a contractului de servicii, fara ca acesta sa aduca atingere prestatiilor succesive care au fost facute anterior rezilierii;
  - m. **propunerea tehnica**: parte a ofertei elaborata pe baza cerintelor din caietul de sarcini;
  - n. **propunerea financiara**: parte a ofertei ce cuprinde informatiile cu privire la pret tarif, alte conditii financiare si comerciale corespunzatoare satisfacerii cerintelor solicitate prin documentatia de atribuire;
  - o. **standarde**: standardele, reglementarile tehnice sau orice alte asemenea prevazute in caietul de sarcini si in propunerea tehnica;
  - p. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile



### **3. Interpretare**

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

3.3 – Clauzele și expresiile vor fi interpretate prin raportare la întregul contract.

### **Clauze obligatorii**

#### **4. Obiectul principal al contractului**

4.1 - Prestatorul se obligă să presteze serviciile de „serviciilor de paza și control acces pentru obiectivul Parcul Padisului din municipiul Oradea – un post de paza” în perioada convenită și în conformitate cu reglementările în vigoare și obligațiile asumate prin prezentul contract.

#### **5. Prețul contractului**

5.1. Prețul total convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit prestatorului de către achizitor pentru prestarea serviciilor de paza și protecție la obiectivul de interes public, este de **43.549 lei fara TVA, respectiv 54.001 lei inclusiv TVA**

5.2. Tariful unitar/luna pentru prestarea serviciilor de paza și protecție sunt cele menționate în oferta financiară .

5.3 - Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit la clauza 5.1 pentru prestarea serviciilor de paza și protecție ce fac obiectul prezentului contract.

#### **6. Durata contractului**

6.1 – Durata prezentului contract este de 10 luni, începând de la data semnării prezentului contract.

6.2. Prezentul contract încetează să producă efecte la data încheierii procesului verbal de recepție a serviciilor prestate după finalizarea perioadei specificate la clauza 6.1.

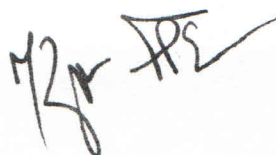
#### **7. Executarea contractului**

7.1 – Contractul intră în vigoare la data semnării acestuia de către ambele părți.

#### **8. Documentele contractului**

8.1 - Documentele contractului sunt:

- a) caietul de sarcini;
- b) propunerea financiară;



## 9. **Obligațiile principale ale prestatorului**

9.1- Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică, anexă la contract, cu respectarea cerințelor din caietul de sarcini.

9.2. –(1) Prestatorul are obligația de a presta serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea convenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică.

(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în prezentul contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

9.3. –Prestatorul se obliga sa presteze serviciile de paza si protectie conform cerintelor specificate in caietul de sarcini avand in vedere totodata respectarea intocmai a prevederilor legale reglementate de urmatoarele acte normative:

- prevederile Legii nr. 333/2003 privind paza obiectivelor, bunurilor, valorilor și protecția persoanelor;
- prevederile HG 301/2012 pentru aprobarea normelor metodologice de aplicare a Legii nr. 333/2003 privind paza obiectivelor, bunurilor, valorilor și protecția persoanelor.
- prevederile HG 935/2007. privind stabilirea modelului echipamentului pentru agentii de paza care isi desfasoara activitatea in cadrul societatilor specializate de paza si protectie.

9.4. – In timpul serviciului personalul de paza are obligatia sa indeplineasca urmatoarele indatoriri:

- să poarte costumul convenit, ecuson cu insemnele firmei, tonfa, lanterna, spray cu gaze iritantlacrimogen, mijloc de comunicare-telefon , mijloace de imobilizare;
- să cunoască în amănunțime obiectivul și particularitățile sale;
- să asigure paza și apărarea integrității tuturor bunurilor si valorilor aflate în interiorul obiectivului;
- să-și înștiințeze de îndată șefii ierarhici despre producerea oricărui eveniment în timpul exercitării serviciului și despre măsurile luate, acestea fiind aduse în regim de urgență la cunoștința factorilor de conducere a obiectivului;
- să sesizeze poliția despre faptele de natură să prejudicieze patrimoniul obiectivului in paza și să dea concursul la prinderea infractorilor și recuperarea bunurilor și valorilor;
- să raporteze în permanență factorilor cărora le este subordonat evenimentele legate de îndeplinirea obligațiilor de serviciu;
- să păstreze confidențialitatea deplină în legătură cu activitatea sa și cu datele și informațiile la care are acces în legătură cu obiectivul beneficiarului;
- să nu părăsească sub nici un motiv postul, decât în condiții strict prevăzute pentru aceasta, prevăzute în planul de pază;
- să respecte întocmai regulile interne specifice obiectivului pe care îl deserveste;
- să desfășoare activitatea pentru care a fost angajat cu maximă discreție și cu respect pentru beneficiar, angajații si clientii acestuia;

12/11/12





- să coopereze în permanență cu factorii desemnați de conducerea beneficiarului în scopul unei bune desfășurări a activității de pază și protecție;
- să răspundă pentru prejudiciile cauzate beneficiarului din culpa sa, în strictă conformitate cu legea și alte acte juridice întocmite pentru realizarea acestei răspunderi;
- să asigure în măsura posibilităților, servicii suplimentare la solicitarea expresă a beneficiarului (informarea și îndrumarea cetățenilor, distribuirea numerelor de ordine și a diverselor cereri, etc.)
- să verifice la terminarea programului sistemul de închidere: ferestre, uși, birouri, magazine;
- prestatorul este deplin responsabil pentru prestarea serviciilor în conformitate cu graficul de prestare convenit. Totodată este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului;
- prestatorul este obligat să respecte condițiile impuse de legislația în vigoare privind paza și protecția unității, protecția muncii, prevenirea și stingerea incendiilor precum și protecția mediului;
- instruirea personalului de paza revine prestatorului precum și răspunderea care incumba din nerespectarea prevederilor legale;
- prestatorul va suporta sancțiunile aplicate în urma controalelor organelor abilitate, în situația în care prestatorul este sancționat de două ori, achizitorul va denunța unilateral contractul;
- să consilieze beneficiarul în întocmirea și depunerea în vederea avizării Planului de paza.

9.5 - Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- i) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, rezultate în urma executării contractului, cu excepția situației în care acestea rezulta din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## **10. Obligațiile principale ale achizitorului**

10.1 - Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate în termenul convenit.

10.2 – Achizitorul se obligă de a efectua plata lunar către prestator, conform OUG 34/2009 cu privire la rectificarea bugetară pe anul 2009, în perioada 24-31 a lunii, pentru facturile emise până în data de 20 a lunii. Achizitorul are obligația de a efectua plata lunar către prestator pe baza facturii emise de acesta și acceptată la plata de achizitor, pentru prestarea serviciului. Factura va fi achitată numai după acceptarea acesteia fără obiecțiuni de către achizitor.

Pentru facturile emise după data de 20 a lunii, plata se va face în perioada 24-31 a lunii următoare.

10.3 - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 28 zile de la expirarea perioadei prevăzute la clauza 10.2., prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat ce achizitorul onorează factura, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil.

MZ  
RE

  
1

10.4. - Achizitorul va colabora, atât cât este posibil, cu prestatorul pentru furnizarea informațiilor pe care acesta din urmă le poate solicita în mod rezonabil pentru realizarea contractului.

10.5. - Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea tehnică și pe care le considera necesare îndeplinirii contractului.

10.6. - Achizitorul are dreptul de a verifica și supraveghea desfășurarea serviciilor contractate și de a stabili conformitatea lor cu specificațiile cuprinse în documentația de atribuire.

10.7 - Achizitorul este autorizat să emita dispozițiile pe care le considera necesare. Dacă prestatorul considera că dispozițiile achizitorului sunt nejustificate și inoportune, el poate ridica obiecții în mod oficial, dar aceasta nu îl absolvă de executarea dispozițiilor primite, în afara cazului în care ele contravin prevederilor legale.

### **11. Sancțiuni pentru neindeplinirea culpabilă a obligațiilor**

11.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu 1% pe zi întârziere din prețul contractului fără TVA.

11.2- În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 28 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cota procentuală de 0,1% din plata neefectuată, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

11.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, dă dreptul părții lezate să considere contractul drept reziliat și să pretindă plata de daune-interese.

11.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor.

11.5 Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

11.6 În cazul rezilierii unilaterale a contractului de către achizitor, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

125



## **Clauze specifice**

### **12. Garanția de bună execuție a contractului**

12.1. - Prestatorul nu se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului, eventualele obligații rezidente în sarcina acestuia și născute din efectele prezentului contract urmand a fi compensate din alte obligații reciproce existente între părți.

### **13. Recepție și verificări**

13.1 - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și din caietul de sarcini.

13.2 - Verificările vor fi efectuate de către achizitor prin reprezentanții săi împuterniciți, în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligația de a notifica în scris prestatorului, identitatea persoanelor împuternicite pentru acest scop.

13.3 La finalizarea prestării serviciilor ce fac obiectul contractului, prestatorul are obligația de a depune o notificare în scris la sediul achizitorului, prin care înștiințează achizitorul că sunt îndeplinite condițiile de recepție solicitându-i acestuia convocarea comisiei de recepție. Achizitorul are la dispoziție **15 zile** pentru organizarea recepției, acestea decurgând de la data înregistrării notificării.

### **14. Începere, finalizare, întârzieri, sistare**

14.1 - (1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în timpul cel mai scurt posibil de la primirea ordinului de începere a contractului.

(2) În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului; și

b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

14.2 - (1) Serviciile prestate în baza contractului trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

(2) În cazul în care:

i) orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau

ii) alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator,

îndreptătesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional..

14.3 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

### **15. Ajustarea prețului contractului**

The bottom of the page contains three handwritten signatures or initials. On the left, there are two initials, 'RS' and 'RS', written in dark ink. On the right, there is a larger, more complex signature, possibly 'RS', written in dark ink.

15.1 - Pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt tarifele declarate în propunerea financiară, anexă la prezentul contract și raman ferme pe toata perioada de derulare a contractului.

#### **16. Amendamente**

16.1 – (1) Partile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

#### **17. Cesiunea**

17.3.- Executantul îi este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acest contract, restul obligațiilor rămânând în sarcina partilor contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate prin prezentul contract.

17.2- Executantul poate cesiona dreptul său de a încasa contraprestația lucrării executate, în condițiile prevăzute de dispozițiile Codului Civil.

17.3. - Solicitățile de plată către terți pot fi onorate numai după operarea unei cesiuni în condițiile 17.2.

#### **18. Incetarea contractului**

18.1. - Prezentul contract inceteaza de plin drept, fara a mai fi necesara interventia unei instante judecatoresti( sau tribunal arbitral), in cazul in care:

- una dintre parti isi incalca oricare dintre obligatiile sale, dupa ce a fost avertizata, printr-o notificare scrisa, de catre cealalta parte, ca o noua nerespectare a acestora va duce la rezilierea prezentului contract;
- este declarata in stare de incapacitate de plati sau a fost declansata procedura de lichidare inainte de inceperea executarii prezentului contract;
- cesioneaza drepturile si obligatiile sale prevazute de prezentul contract fara acordul celeilalte parti;
- La expirarea termenului pentru care a fost incheiat prezentul contract sau incetarea asocierii(daca este cazul) .

#### **19.Rezilierea contractului**

19.1. –Neexecutare de catre una din parti a obligatiilor contractuale asumate, da dreptul partii lezate de a cere rezilierea contractului de lucrari si de a pretinde plata de daune interese

19.3. –Partile au convenit de comun acord ca prezentul contract poate sa inceteze de plin drept, in temeiul unui pact comisoriu de gradul IV , fara punerea in intarziere a executantului, sau fara alta formalitate si fara interventia instantelor judecatoresti, in urmatoarele situatii:

- a) Daca executantului ii sunt retrase sau nu obtine autorizatiile, avizele sau orice alte documente necesare executarii obligatiilor contractuale, prevazute in oferta;
- b) Cumularea de catre executant a penalitatilor pana la o suma echivalenta ½ din suma reprezentand garantia de buna executie totala a prezentului contract;
- c) Isi incalca vreuna dintre obligatiile sale, dupa ce a fost avertizata, printr-o notificare scrisa, de catre cealalta parte, ca o noua nerespectare a acestora va duce la rezilierea prezentului contract.
- d) In situatia in care prestatorul este sanctionat de doua ori in urma controalelor efectuate de catre organele de control abilitate prin lege in acest sens.

17/28

FR



## **20. Forța majoră**

- 20.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.
- 20.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.
- 20.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.
- 20.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.
- 20.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.
- 20.6 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretindă celeilalte daune-interese.

## **21. Soluționarea litigiilor**

- 21.1 - Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.
- 21.2 - Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

## **22. Limba care guvernează contractul**

- 22.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

## **23. Comunicări**

- 23.1. - (1) În accepțiunea partilor contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă în scris la sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract.

725 - AS

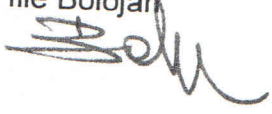


(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.  
23.2. - În cazul în care notificarea se face pe cale postală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul postal primitor pe această confirmare.  
23.3 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.  
23.4. - Dacă notificarea se trimite prin telex sau telefax, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.  
Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți, dacă nu sunt confirmate, prin intermediul uneia din modalitățile prevăzute la alineatele precedente.

**24. Legea aplicabilă contractului**


24.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi 03.08.2012 prezentul contract în 2 exemplare.

**ACHIZITOR,**  
Primar  
Ilie Bolojan  




**PRESTATOR,**  
SC Paza și Protecție SRL  
Administrator  
Jenica Glitea  
  
Sef Birou Administrativ  
Jenica Glitea  


Director exec.-Directia Economica  
Control Financiar Preventiv  
Eduard Florea  


Director exec.-Directia Tehnica  
Mircea Ghitea  


Director exec.-Directia Juridica  
Eugenia Borbei  


Sef Birou Achizitii Publice  
